

Vinschgau

Kulturregion in Südtirol

Val Venosta – cultura viva in Alto Adige

Venosta Valley – culture region in South Tyrol



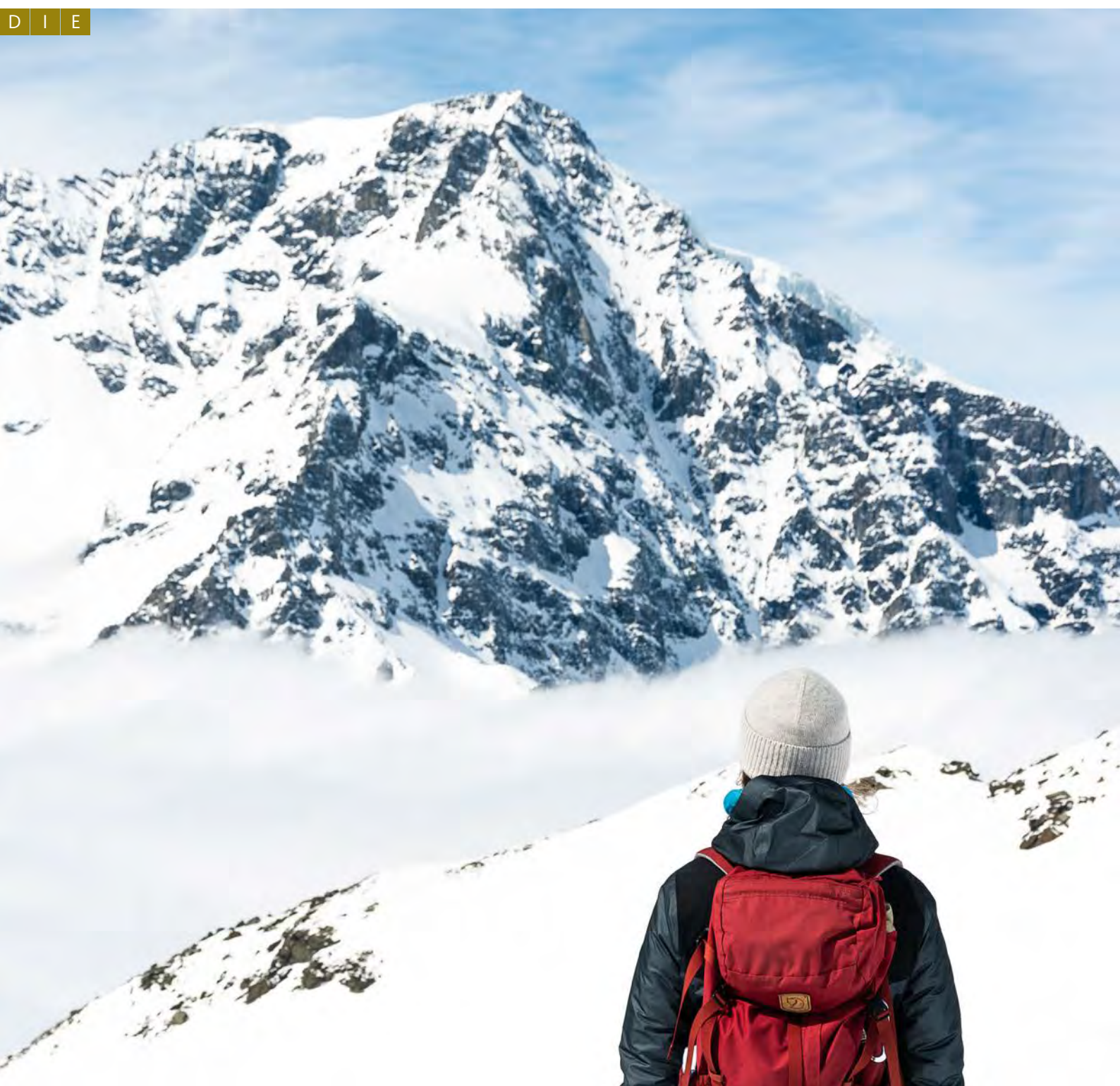
Ortler Stelvio National Park

In der Kulturregion Vinschgau

Ortles in Val Venosta, dove la cultura è di casa

In the culture region of Venosta Valley

D I E



Ortler - Stelvio National Park

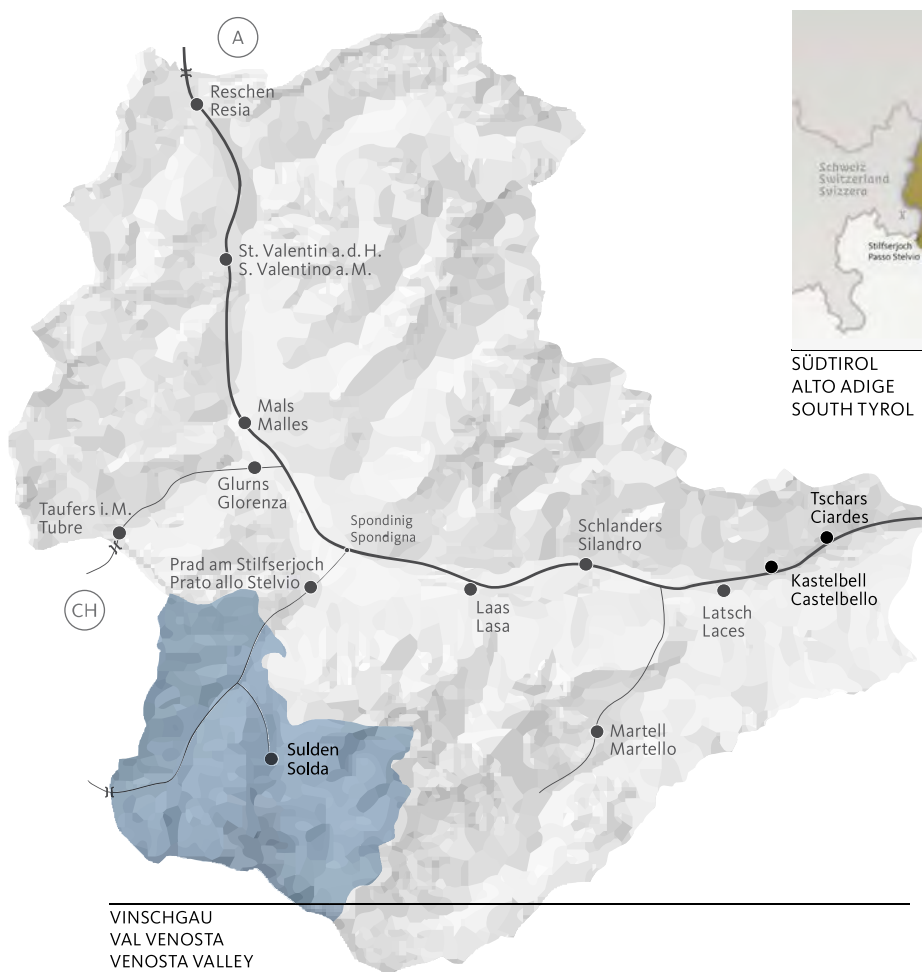
Tourismusverein Ortler
Associazione Turistica Ortles

Hauptstraße 23 Via Principale
I-39029 Suldén/Solda

Vinschgau – Südtirol – Italien
Val Venosta – Alto Adige – Italia

Tel. +39 0473 61 30 15

info@ortlergebiet.it
www.ortler.it



SÜDTIROL
ALTO ADIGE
SOUTH TYROL



ITALIEN
ITALIA
ITALY

Hinweis

Dieser Katalog erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
Änderungen vorbehalten. Alle Angaben vorbehaltlich Druckfehler.
Alle Angaben ohne Gewähr.

Nota

Questo catalogo non ha pretese di completezza.
Con riserva di modifiche e errori di stampa.
Tutte le indicazioni sono fornite senza garanzia.

Please Note

This brochure is not exhaustive.
It may be subject to change, and the information contained may be subject to misprints.
No responsibility is taken for the correctness of the information provided.

Ein Stück Kulturregion Vinschgau

Das Ortlergebiet,

inmitten des Nationalpark Stilfserjoch gelegen, umrahmt von 14 Dreitausendern. Ortler, Cevedale, Königsspitze, faszinierende, majestätische Bergwelt. Wandern im Sommer, Skifahren im Winter, Kultur erleben, Ruhe erfahren.

www.ortler.it

La regione dell'Ortles,

situata in mezzo al Parco Nazionale dello Stelvio, è circondata da 14 cime di 3.000 metri. Ortles, Cevedale, Gran Zebrù: l'affascinante e maestoso mondo alpino. Escursioni in estate, sci in inverno, vivere la cultura, ritrovare la tranquillità.

www.ortler.it

The Ortles holiday region,

in the midst of the Stelvio National Park, surrounded by 14 3,000 meter-high peaks. Ortles, Cevedale, Gran Zebrù: a fascinating and magnificent mountain world. Excursions in summer, skiing in winter, vibrant local culture, peace and quiet.

www.ortler.it

Skifahren und Skitouren
Schneeschuhwandern
Langlaufen
Eisklettern
Wandern und Bergsteigen
Radfahren aufs Stilfserjoch

Sciare e Sci alpinismo
Escursioni con le ciaspole
Sci di fondo
Arrampicata sul ghiaccio
Escursioni sui monti
Salire in bici sullo Stelvio

Skiing and ski tours
Snowshoe hiking
Cross-country
Ice climbing
Hiking and mountain climbing
Cycling the Stelvio Pass





Bewegung und Natur

Die Schönheit der faszinierenden Bergwelt mit allen Sinnen erleben. Legendäre Berge wie Ortler, Cevedale oder Königsspitze bezwingen. Klettern und Wandern inmitten des Nationalparks Stilfserjoch. Skifahren, Langlaufen und Schneeschuhwandern in einer einmaligen Landschaft. Die Natur nicht nur genießen sondern auch verstehen, erforschen und erleben.

Movimento e natura

Vivere la bellezza dell'affascinante mondo delle montagne con tutti i sensi. Conquistare cime leggendarie come l'Ortles, il Cevedale o il Gran Zebrù. Scalare e fare escursioni nel cuore del Parco Nazionale dello Stelvio. Sciare, fare sci di fondo o escursioni con le racchette da neve in un paesaggio unico. Non solo apprezzare la natura, ma anche comprenderla, scoprirla e apprenderla.

Recreation and nature

Experience the beauty of the fascinating mountain world with all of your senses. Conquer legendary mountains such as Ortles, Cevedale and Grand Zebrù. Climb and hike in the surroundings of the Stelvio National Park. Enjoy skiing, cross country and snowshoe hiking in a unique landscape. Enjoy and further your understanding, while exploring and learning about nature.





Verkosten und Genießen

Dem Himmel zum Greifen nahe. Das satte Grün des Talbodens begleitet Sie durch Lärchen- und Zirbenwälder hoch zu herrlichen Almen und Schutzhütten rund um König Ortler. In ruigen Hütten genießen Wanderer und Bergsteiger eine schmackhafte Marende mit traditionellem Südtiroler Speck und einem feinen Glas Rotwein.

Gustare e degustare

Il cielo così vicino quasi da poterlo toccare. Il verde intenso della valle Vi accompagna tra boschi di larici e cembri su in alto fino alle magnifiche malghe e ai rifugi della zona dell'Ortles. Nei tradizionali rifugi gli alpinisti e gli escursionisti possono ritemprarsi con una merenda a basi di speck della zona e un buon bicchiere di vino rosso.

Food and wine

The heavens are at your fingertips. Travel through the lush greenery of the valley floor, through larch and pine forests, and up to beautiful alpine pastures and mountain huts around Mount Ortler. Charming mountain taverns offer hikers and climbers a tasty snack of traditional South Tyrolean Speck bacon and a glass of fine red wine.





Kultur und Kunst

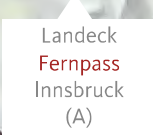
Neben einer einmaligen Naturlandschaft kommt in der Ferienregion Ortler auch das Kulturangebot nicht zu kurz. So stehen dem Kulturliebhaber mehrere Museen, Kirchen und Burgen zur Besichtigung zur Verfügung.

Cultura e arte

Accanto ad un paesaggio naturale eccezionale nella regione dell'Ortles non è da meno anche l'offerta culturale. Infatti gli amanti della cultura hanno a disposizione numerosi musei, chiese e castelli da visitare.

Culture and art

In addition to a unique natural landscape, the holiday area around Mount Ortler has also much to offer from a cultural standpoint. Culture vultures will appreciate the many different museums, churches and castles on offer.



Nauders
Reschenpass
Passo Resia

Nauders
Reschen
Passo Reschen

Schweiz/Italien
Swizzera/Italia

Ofenpass
Zernez
St. Moritz
(CH)

Stilfserjoch
Passo Stelvio

A

L'area vacanze nella regione culturale Val Venosta

Stelvio National Park

**Sulden
Solda**

Trafoi
Trafoi

Gomagoi
Gomagoi

Stilfs
Stelvio

Stilfserjoch
Passo Stelvio

Prad am Stifserjoch
Prato allo Stelvio

Die Landkarte der Provinz Südtirol basiert auf Daten des Landesamtes für überörtliche Raumplanung der autonomen Provinz Bozen. Kartographie und bildliche Darstellung: © General Solutions Steiner GmbH. Kein Gewähr auf Korrektheit und Vollständigkeit der Landkarte und der zugrundeliegenden Daten. Benutzung auf eigene Gefahr. Kartengrundlage für Regionen außerhalb Südtirols: Geodaten von Open Street Map unter Einhaltung der Creative Commons Attribution-Share Alike 2.0. Gänzliches oder ausschnittswises Kopieren, Vervielfältigen, Verändern, Verteilen oder Übertragen der Karte ist verboten.



Sulden am Ortler

Solda all'Ortles

Eingebettet in eine majestätische Bergwelt und am Fuße des höchsten Berges Südtirols, dem Ortler mit seinen 3905m, finden Sie ein schneesicheres Skigebiet mit modernsten Infrastrukturen. Es erwarten Sie bestens präparierte Pisten, urige Skihütten sowie eine kristallklare Bergluft in einer intakten Natur. Im Sommer genießen Sie die Bergwelt rund um Ortler, Königsspitze und Cevedale bei unvergesslichen Wander- und Klettertouren.

Adagiato in un maestoso mondo alpino e ai piedi del più alto monte dell'Alto Adige, l'Ortles con i suoi 3905 metri, trovate un centro sciistico con neve assicurata e dotato delle più moderne infrastrutture. Vi aspettano piste preparate al meglio, rifugi tradizionali e cristallina aria di montagna in una natura intatta. In estate potete godervi il mondo alpino intorno all'Ortles, al Gran Zebrù e al Cevedale grazie ad indimenticabili escursioni ed arrampicate.

Embedded in a majestic mountain scenery and at the foot of the highest South Tyrolean peak, the 3,905 metre high Mount Ortles (Ortler), you will find a ski area with reliable snow conditions and modern infrastructure. Well-groomed slopes, quaint ski huts and crystal clear mountain air in pristine nature are waiting for you. In summer, enjoy the scenery around Mount Ortles, Gran Zebrù (Königsspitze) Peak and Monte Cevedale during unforgettable hikes and climbing tours.



Unterkünfte | alloggio | accommodation

Hotel **Alpin Spa Hotel DIE POST** D5 72

★★★★s



Top of Südtirol

Die Post begrüßt Sie im familiären, liebevollen Ambiente, mitten im Ort in einzigartiger Panoramalage! Spa auf über 1.200m², geführte Wanderungen, ¼ Pension und alles was Ihr Herz begehrt!

Situato al di sotto dell'Ortles con una vista panoramica unica, centro Spa su 1.200m², esperienze uniche nella natura e pensione ¼ gourmet.

Directly under the Ortles with a unique panoramic view, Spa area on 1.200m², personally guided adventures in the nature and ¼ board.



Hauptstraße 22 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 24 I info@hotelpost.it I www.hotelpost.it

VinschgauCard

Aparthotel **CEVEDALE** B6 89

★★★★



Eingebettet in Südtirols prächtigste Bergwelt lädt das neugestaltete Hotel Cevedale zu einem Urlaub des Erlebens.

Inserito nel meraviglioso paesaggio dell'Alto Adige, l'Hotel Cevedale, recentemente ristrutturato, è un invito a vivere la montagna.

Nestled into the picturesque landscape of South Tyrol, the completely remodelled Hotel Cevedale invites you to experience the typical mountain lifestyle.



Hauptstraße 80 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 13 I +39 0473 61 30 12
info@hotel-cevedale.com I www.hotel-cevedale.com

Hotel **CRISTALLO** D6 79

★★★★



Das Familien geführte Hotel mit nur 70 Betten liegt zentral in Sulden und ist ein idealer Ausgangspunkt für sämtliche Aktivitäten. Gutes Essen und gepflegter Service.

Il piccolo Hotel con soli 70 posti letto si trova in posizione centrale ed è punto di partenza ideale per trascorrere la vacanza a Solda. Cucina curata e servizio esigente.

The small hotel with only 70 beds is in central position at Solda and a perfect spot for all activities. Excellent cuisine and smooth service for a comfortable holiday.



Hauptstraße 91 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 32 34 I info@cristallosulden.it I www.cristallo.info



Hotel **ELLER** D5 106

★★★★



Familiengeführtes Traditions-Hotel Eller seit 1865 in direkter Skipistennähe und ideal für zahlreiche Wanderungen.

Albergo tradizionale dal 1865 gestita familiare in diretta vicinanza alle piste da sci e ideale per numerose gite in montagna.

Traditional family operated hotel since 1865, situated nearby the ski slopes and ideal starting point for hiking tours.



Hauptstraße 10 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 21 I info@hoteleller.com I www.hoteleller.com

D6 74



Familiengeführtes vier Sterne Hotel in einmaliger Panoramalage. Ihr Logenplatz in Sulden.

Albergo 4 stelle a gestione familiare in posizione privilegiata. Il Vostro palco d'onore sull'Ortles.

Enjoy the stunning view and the unique position of the 4 star Hotel Marlet. The place to be in Suldén.



Hauptstraße 73 Via Principale | 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 75 | hotel.marlet.sulden@rolmail.net | www.marlet.com

Hotel

ZEBRU

C6 93



Traumtage in Traumlage! Einzigartiges Wellnesserlebnis auf über 600 m² mit malerischem Blick auf das Ortlermassiv, ¾-Verwöhnpension, Aktivprogramm...

Realizzare una vacanza da sogno! Benessere su oltre 600 m² con vista sul paesaggio pittoresco del massiccio dell'Ortles, pensione ¾, programma relax...

Dreamy days at a dreamy place! Wellness & Spa on over 600 m² with view of the picturesque settings of the Ortler Massif, ¾-board, activity program...



Hauptstraße 110 Via Principale I 39029 Suldén/Solda
+39 0473 61 30 25 | info@zebru.it | www.zebru.it

VinschgauCard

Hotel

Suitehotel

GAMPEN

C6 88



Hauptstraße 78 Via Pricipale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 23 I info@gampen.info I www.gampen.info

Hotel

GERTRAUD

D5 110

★★★★S



Kleines aber feines Hotel in Ruhiger Lage mit herzlicher Bewirtung und exzellenter Küche. Großzügige Zimmer aus heimischer Fichte und Lärche, sowie harmonisch aufeinander abgestimmten Farben schaffen eine ruhige und heimelige Atmosphäre.

Struttura confortevole e accogliente, situata in zona tranquilla con cucina eccellente. Camere spaziose realizzate in legno del posto, di larice ed abete rosso, colori armoniosi e abbinati, creano un'atmosfera rilassante e accogliente.

Small but cosy hotel in quiet surroundings. Heartily service and excellent cuisine. Large rooms in locally grown spruce and larch, as well as matching colors create a comfortable and home like atmosphere.



Hauptstraße 15 Via Principale I 39029 Suldén/Solda
+39 0473 61 30 77 I info@hotel-gertraud.com I www.hotel-gertraud.com

VinschgauCard

Hotel

JULIUS PAYER

D5 107

★★★★S



Wohlfühlhotel, zentral gelegen, idealer Ausgangspunkt für Skisport und Wanderungen. Fam. Reinstadler, 60jährige Gastwirtstradition, freut sich auf Sie!

Albergo centralissimo, funzionale e curato, che consente, in inverno e in estate, ogni attività fisica e benessere.

Our hotel inspires you to feel comfortable. It's centrally located and starting point for wintersports and walking-tours.



Hauptstraße 29 Via Principale I 39029 Suldén/Solda
+39 0473 61 30 30 I +39 335 818 29 44
info@hotel-juliuspayer.com I www.hotel-juliuspayer.com

VinschgauCard

Hotel

LÄRCHENHOF

B7 95

★★★★S



Ankommen und Wohlfühlen – Das einzige Hotel direkt an der Talstation der Seilbahn Suldén. Einmalige Momente der Entspannung, aktiver Sporturlaub, traditionelle Küche und eine großzügige Saunalandschaft mit Hallenschwimmbad, alles unter einem Dach.

Arrivare e sentirsi bene – l'unico hotel direttamente alla stazione a valle funivia di Suldén. Momenti unici di relax, vacanze sportive attive, cucina tradizionale e un'ampia zona sauna con piscina coperta, tutto sotto lo stesso tetto.

Arrive and feel good – the only hotel directly at the Valley station of the Suldén cable car. Unique Moments of relaxation, active sports holidays, traditional cuisine and a spacious sauna area with indoor swimming pool, all under one roof.



Rosimstraße 44 Via Rosim I 39029 Suldén/Solda
+39 0473 61 35 32 I info@lerchenhof.it I www.lerchenhof.it

Hotel

PARC HOTEL

C5 102

★★★★S



Urlaub, der auf der Zunge zergeht. Auch ein Traumurlaub geht durch den Magen. Gönnen Sie sich eine Auszeit im Parc Hotel. Die exzellente Küche ist unser Markenzeichen. Garant dafür ist Hartmann, der Chef des Hauses.

La cucina è una dei punti di forza del Parc Hotel: Hartmann, lo chef, cucina in prima persona e la sua famiglia è al tempo stesso un invito e una garanzia.



Kirchweg 16 Via della Chiesa I 39029 Suldén/Solda
+39 0473 61 31 33 I info@parc-hotel.it I www.parc-hotel.it

Hotel

ALPENHOF

D5 104



★★★

Urlaub zum Wohlfühlen - Genießen Sie Entspannung im Wellnessbereich, die feine Küche und die Panoramalage. Nur wenige Minuten Gehzeit zu den Liften.

Vacanza di benessere - Godetevi il relax nel centro benessere, la prelibata cucina e la posizione panoramica. Vicinissimo agli impianti di risalita.

Well being - Enjoy to relax in the spa, the fine cuisine and the panoramic view. Only a few minutes walk to the lifts.



Kirchweg 18 Via della Chiesa I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 14 I alpenhof@bb44.it I www.hotel-alpenhof-sulden.it

Hotel

BAMBI AM PARK

D5 111



★★★

Urlaub zum Wohlfühlen - Erleben Sie herzliche Gastlichkeit und das persönliche Ambiente eines Südtiroler Familienbetriebs.

Vacanze di benessere - godete la calorosa ospitalità di un'azienda familiare dell'Alto Adige.

Enjoy a warm - Welcome hospitality and cosy atmosphere in a special way in our Hotel with panoramic views.



Hauptstraße 8 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 42 I info@hotelbambi.com I www.hotelbambi.com

Hotel

CORNELIA

C7 91



★★★



Hauptstraße 94 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 32 I info@hotelcornelia.com I www.hotelcornelia.com

Hotel

Alpin Hotel
DIE KLEINE POST

D5 109



★★★



Hauptstraße 25 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 36 50 I info@diekleinepost.it I www.diekleinepost.it

Hotel

EDEN

B6 99



Rosimstraße 12 Via Rosim I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 95 | info@eden-sulden.com | www.eden-sulden.com

VinschgauCard

Hotel

MIGNON

B7 94



Rosimstraße 25 Via Rosim I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 45 | info@mignon-sulden.it | www.mignon-sulden.it

Hotel

NIVES

D5 122



Hotel Nives, das Haus mit vielen neuen Ideen. Das Hotel Nives verfügt über eine Bar, ein Restaurant und 2 verschiedene Zimmerkategorien.

Hotel Nives, la casa con tante nuove idee. L'Hotel Nives offre due categorie di camere, un bar e un ristorante.

Hotel Nives, the house with a lot of new ideas. The Hotel Nives offers 2 different type of rooms, a bar and a restaurant.



Hauptstraße 21 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 75 | nives@suldenhotel.com | www.marlet.com

Pension
Pensione
Guesthouse

MONTANA

B7 97

★★★

Familiär geführte Pension inmitten der fantastischen Ortler Gruppe. Direkt unterhalb der Seilbahn Sulden, mit Komfortzimmern und am Kinderlift Cevedale.

Pensione a conduzione familiare in stile tirolese con camere comfort. Situato sotto la funivia e al campetto con scuola da sci.

Family-run inn surrounded by marvellous mountain landscapes at the foot of the Ortler massif. Our Pension is situated near the cable railway station.



Rosimstraße 9 Via Rosim I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 06 I info@montanasulden.com I www.montanasulden.com

Pension
Pensione
Guesthouse

PANORAMA

D5 58

★★★



Forststraße 16 Via Forestale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 00 I info@panoramasulden.com I www.panoramasulden.com

Garni

Appartements
ARNIKA

B6 100

★★★

Ganz nach Ihrem Geschmack - geräumige Ferienwohnungen in schöner Lage, mit zeitgemäßer Ausstattung und einem kleinen Wellnessbereich zum Ausspannen.

Secondo i vostri gusti - spaziosi appartamenti in bellissima zona, modernamente arredati e una piccola zona wellness per rilassarsi.

Exactly the way you like it - spacious holiday apartments in a beautiful landscape with modern furniture and a small wellness area to relax.



Rosimstraße 16 Via Rosim I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 46 I info@garni-arnika.com I www.garni-arnika.com

Garni

DES ALPES

B7 90

★★★



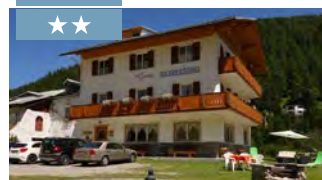
Hauptstraße 92 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 348 692 02 12 I info@hotel-sulden.eu I www.garnidesalpes.com

Garni **OLYMPIA** D5 65



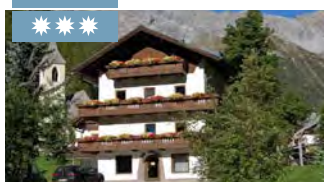
Forststraße 17 Via Forestale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 07 I info@garniolympia.com I www.garniolympia.com

Garni **ORTLERHOF** D5 113



Hauptstraße 3 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 348 494 77 17 I info@ortlerhof-sulden.com I www.ortlerhof-sulden.com

Bed & Breakfast Haus **ZIRM** D5 103



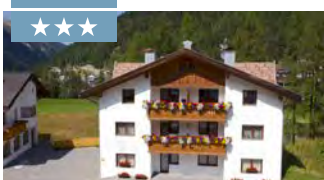
Kirchweg 10 Via della Chiesa I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 35 I reinstadler@gmail.com

Bed & Breakfast Haus **ANGELIKA** D5 67



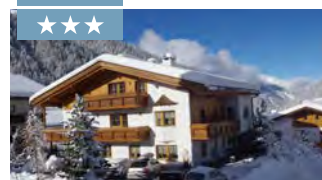
Forststraße 25 Via Forestale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 76 I grutsch.angelika@bb44.it

Residence **ASTER** D5 70



Hauptstraße 17 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 340 734 06 94 (deu. + engl.) I +39 335 542 50 07 (ital.)
info@residence-aster.com I www.residence-aster.com

Residence **FIRN** B7 98



Rosimstraße 10 Via Rosim I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 06 I info@montanasulden.com I www.montanasulden.com

Residence

SULDENSPITZ

B7 116



Rosimstraße 40 Via Rosim I 39029 Suldén/Solda
 +39 335 592 57 40 I info@suldenspitz.com I www.suldenspitz.com

Residence

Mountain Chalet
EBERHÖFER

D5 57



Forststraße 8 Via Forestale I 39029 Suldén/Solda
 +39 0473 61 30 27 I info@chalet-eberhoefer.com I www.eberhoefer.com

Residence

FLORA

D5 118

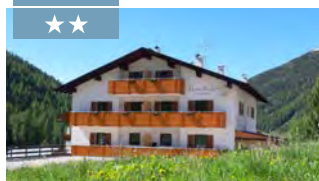


Hauptstraße 14C Via Principale I 39029 Suldén/Solda
 +39 0473 61 30 17 I floraresidence@gmail.com
www.floraresidence.com I www.residenceflora.it

Residence

Haus
PEDER

B6 101



Rosimstraße 20 Via Rosim I 39029 Suldén/Solda
 +39 0473 61 30 61 I haus.peder@gmx.net I www.haus-peder.com

Apparte-
mentHaus
ALPENFRIEDE

D6 77



Hauptstraße 85 Via Principale I 39029 Suldén/Solda
 +39 0473 61 30 05 I reinstadler.walter@rolmail.net I www.alpenfriede-sulden.com

Apparte-
mentChalet
EMMA

D5 112



Hauptstraße 9 Via Principale I 39029 Suldén/Solda
 +39 0473 613 108 I +39 366 602 17 67
info@chalet-emma.com I www.chalet-emma.com

Apparte-
ment

Appartement **LAURA**

D5 62



Forststraße 38 Via Forestale | 39029 Sulden/Solda
+39 328 278 86 15 | laura@sulden-ski.com | www.sulden-ski.com

Apparte-
ment

Haus **LENA**

D5 60



Forststraße 46 Via Forestale | 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 31 55 | info@applena.it | www.applena.it

Apparte-
ment

LISA

D6 123



Sulden 95 Solda | 39029 Sulden/Solda
+39 329 594 34 90 | info@appartementslisa.it | www.appartementslisa.it

Apparte-
ment

Haus **MELANIE**

C7 120



Sulden 102 Solda | 39029 Sulden/Solda
+39 335 642 51 34 | heinishfranz@libero.it

Appartement Haus
PIZ D5 121



Forststraße 12 Via Forestale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 32 31 I info@haus-piz.com I www.haus-piz.com

Appartement Villa
REINSTADLER C6 84



Hauptstraße 46 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 347 224 03 30 I g.reinstadler@rolmail.net I www.apparment-sulden.com

Appartement
Sulden Mountain Chalets B7 124



Rosimstraße 27 Via Rosim I 39029 Sulden/Solda
+39 335 592 57 40 I info@sulden-mountain-chalets.com I www.sulden-mountain-chalets.com

Appartement Haus
VERNA D6 80



Hauptstraße 101 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 30 41 I info@haus-verna.it I www.haus-verna.it

Appartement
WALDHEIM C6 115



Hauptstraße 151 Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 0473 61 31 06 I info@waldheim-sulden.com I www.waldheim-sulden.com

Appartement
ALPENROSE C6 82



Hauptstraße 38A Via Principale I 39029 Sulden/Solda
+39 347 186 23 85 I alpenrose@sulden-ski.com I www.alpenrose-sulden.com

Garni ★★	NIVES	Hauptstraße 21 Via Principale 39029 Suldén/Solda +39 0473 61 30 75 nives@suldenhotel.com www.sulden-nives.com		D5	122
Residence ★★	VILLA ERIKA	Hauptstraße 54 Via Principale 39029 Suldén/Solda +39 347 955 73 88 haus.erika@rolmail.net www.villa-erika.com		C6	86
Appartement ***	ANGELUS	Forststraße 44 Via Forestale 39029 Suldén/Solda +39 0473 61 31 85 haus.angelus@gmx.net www.hausangelus.com		D5	61
Appartement **	VILLA REGINA	Rosimstraße 7 Via Rosim 39029 Suldén/Solda +39 340 930 38 04 villareginasulden@gmail.com www.villareginasulden.com		B7	96
Dependance ***	SKIALM	Rosimstraße 40 Via Rosim 39029 Suldén/Solda +39 335 592 57 40 info@suldenspitz.com www.suldenspitz.com		B7	116



MMM Ortles in Sölden
MMM Ortles a Solda
MMM Ortles at Solda

www.messner-mountain-museum.it



Trafoi am Ortler

Trafoi all'Ortles

Der Heimatort von Gustav und Roland Thöni begeistert durch familiäre Atmosphäre inmitten des Nationalparkes Stilfserjoch. Ein idealer Urlaubsort für den Skianfänger bis hin zum Pisten-Profi. Zeitraubende Warteschlangen sucht man in Trafoi aufgrund der Förderleistung der Liftanlagen vergebens. Skifans, Naturliebhaber, Familien und Erholungssuchende profitieren ganzjährig vom vielfältigen Angebot am Fuße des Ortlers.

La patria di Gustav Thöni entusiasma per la sua atmosfera familiare. Un luogo di vacanza ideale per sciatori principianti ma anche per i professionisti delle piste. Grazie alle grandi capacità degli impianti di risalita chi scia a Trafoi si rilassa anche perché non è costretto a snervanti attese in coda. Appassionati dello sci, amanti della natura e tutti coloro che sono alla ricerca di riposo possono approfittare in ogni momento dell'anno delle numerose possibilità a Trafoi.

The family-like atmosphere of Trafoi located in Stelvio (Stilfserjoch) National Park makes it absolutely charming. It's an ideal holiday destination for beginners and professional skiers alike. Due to the high capacity of the lifts, time-consuming queues are non-existent here. Skiers, nature lovers, families and people seeking an escape from ho-hum daily life benefit from the variety of options offered at the foot of the Ortles (Ortler) Mountain throughout the year.



Unterkünfte | alloggio | accommodation

Hotel MADATSCH D2 137



Trafoi 58 | 39029 Trafoi
+39 0473 61 17 67 | info@trafoi.it | www.trafoi.it

Hotel Familienhotel BELLA VISTA D2 136



Family-Hotel von Gustav Thöni im modernen alpinen Stil, direkt neben den Skipisten, 40-60 Stunden Kinderanimation, Spielsee, Spielscheune, Spielplatz.

Family-Hotel di Gustav Thöni vicino le piste da sci, in stile tirolese moderno, animazione bambini da 40 a 60 ore, lago bambini, parco e sala giochi.

Family-Hotel, in middle of the Stelvio National Park, children animation, playground, natural lake for kids, guided tours.



Trafoi 11 | 39029 Trafoi
+39 0473 61 17 16 | +39 340 224 60 54
hotel@bella-vista.it | www.bella-vista.it

VinschgauCard **FAMILIEN**
HOTELS
Südtirol

Residence STELVIO D2 131



Großzügige Ferienwohnungen im alpinen Stil - mitten im Nationalpark Stilfserjoch. Viel Individualität in den Wohnungen - Südtiroler Gastlichkeit im Bella Vista Hotel. (300 m entfernt)

Spaziosi appartamenti arredate in stile alpino - in mezzo al Parco Nazionale dello Stelvio. Molta Individualità negli appartamenti - tanta ospitalità nel nostro Bella Vista Hotel. (300 m distanza)

Generous Holiday Apartments in alpine style - located in the heart of the Stelvio National Park. The apartments offer private atmosphere - our Bella Vista a friendly hospitality. (300 m distance)



Trafoi 5 | 39029 Trafoi
+39 0473 61 17 16 | info@stelvio-residence.com | www.stelvio-residence.com

Garni DALLIADA - HOF D2 133



Trafoi 26 | 39029 Trafoi
+39 0473 61 16 06 | info@garni-dalliadahof.com | www.garni-dalliadahof.com

Camping ★	TRAFOI	Brunnenweg 1 Via Tre Fontane 39029 Trafoi +39 0473 61 15 33 info@camping-trafoi.com www.camping-trafoi.com		C2	44
--------------	--------	---	--	----	----



Stilfs Stelvio

Das romanische Haufendorf mit besonderem Reiz, Ausgangspunkt für Kletter- und Wandertouren rund ums Ortlermassiv, Startpunkt für Radtouren aufs Stilfserjoch – so lässt sich Stilfs am besten beschreiben. Entspannen Sie und Genießen Sie die Einfachheit eines typischen Südtiroler Bergdörfchens mit einer gepflegten bäuerlichen Kulturlandschaft.

Il villaggio romano dal fascino tutto particolare, punto di partenza per arrampicate ed escursioni intorno al massiccio dell'Ortles e per gite in bicicletta sul Passo dello Stelvio – questo è il modo migliore per descrivere Stelvio. RilassateVi e godeteVi la semplicità di un tipico paesino di montagna altoatesino con il suo curato paesaggio.

A Romanesque village with a very special allure, a base for climbing and hiking tours around the Ortles (Ortler) Massif and a starting point for cycling tours up the Stelvio (Stilfserjoch) Mountain Pass: this is how you would describe Stelvio (Stilfs) best. Relax and enjoy the simplicity of a typical South Tyrolean mountain village with a beautiful rural landscape.



Unterkünfte | alloggio | accommodation

Gasthof
Albergo
Inn

ZUR SONNE

G3 164

★★★★s



Dorfstraße 50 Via del Paese I 39029 Stilfs/Stelvio
+39 0473 61 17 50 I info@stilfs.it I www.stilfs.it

Hotel

STILFSERHOF

G3 161



Dorfstraße 10 Via del Paese I 39029 Stilfs/Stelvio
+39 0473 61 17 40 I info@hotel-stilferhof.com I www.hotel-stilferhof.com

Hotel
Apartment

TRAUBE

G3 162

★★★★



Familienbetrieb mit neu renovierten Zimmern mitten im Nationalpark Stilfserjoch

Hotel completamente rinnovato a conduzione familiare in mezzo nel Parco Nazionale dello Stelvio

Completely renovated family run hotel in the middle of the Stelvio National Park



Dorfstraße 12 Via del Paese I 39029 Stilfs/Stelvio
+39 0473 61 15 84 I info@hoteltraube.it I www.hoteltraube.it

Urlaub auf
dem Bauernhof
☼☼

FRAGGES

Fragges 1
39029 Stilfs/Stelvio
+39 347 152 65 31
+39 348 270 38 87
info@fragges.it
www.fragges.it



Schutzhütten | rifugi | refuges

Berglhütte Rifugio Borletti Fa. Mazagg Johann Trafoi	2.188 m	+39 338 877 344	Anfang Juni - Anfang Oktober inizio giugno - inizio ottobre Early June until early October	www.berglhuetten.it
Düsseldorferhütte Rifugio Serristori Fam. Reinstadler Sulden/Solda	2.721 m	+39 333 285 97 40 (Sommer/Estate/Summer) +39 0473 61 30 05 (Winter/Inverno/Winter)	Anfang Juni - Anfang Oktober Inizio giugno - inizio ottobre Early June until early October	www.duesseldorferhuetten.com
Hintergrathütte Rifugio Coston Fam. Gutsell Ulf Rosimstraße 22 Via Rosim Sulden/Solda	2.661 m	+39 0473 61 31 88 (Sommer/Estate/Summer) +39 348 733 38 07 (Winter/Inverno/Winter)	Mitte Juni - Anfang Oktober Metà giugno - inizio ottobre Mid June until early October	www.hintergrathuetten.com
Julius Payerhütte Rifugio Julius Payer Fam. Wöll Sulden/Solda	3.029 m	+39 0473 61 30 10 (Sommer/Estate/Summer) +39 0473 66 63 72 (Winter/Inverno/Winter)	Mitte Juni - Anfang Oktober Metà giugno - inizio ottobre Mid June until early October	www.payerhuetten.com
Kälberalm Malga dei Vitelli Sulden/Solda	2.248 m		Ende Juni - Mitte September Fine giugno - metà settembre Late June until mid September	
Obere Stilsfer Alm Malga Stelvio Sulden/Solda	2.077 m	+39 0473 42 15 75	Anfang Juni - Mitte Oktober Inizio giugno - metà ottobre Early June until mid October	
Tabarettahütte Rifugio Tabaretta Fam. Reinstadler Klaus Forststraße 68 Via Forestale Sulden/Solda	2.556 m	+39 347 261 48 72 (Sommer/Estate/Summer) +39 0473 61 31 87 (Winter/Inverno/Winter)	Anfang Juni - Mitte Oktober Inizio giugno - metà ottobre Early June until mid October	www.tabaretta.com

Die Öffnungs- und Schließungszeiten sind stark wetterbedingt.
Gli orari d'apertura dipendono dalle condizioni meteorologiche.
The opening period tend to vary depending on the weather conditions.

Bergrestaurants | ristoranti montagna | montain restaurant

Bergrestaurant Goldene Traube Ristorante Uva d'Oro Sulden/Solda	2.610 m	+39 0473 61 30 47	Ende Juni - Anfang Oktober Fine giugno - inizio ottobre Late June until early October	Winter geöffnet Aperto in inverno Open in Winter	www.seilbahnsulden.it
Furkelhütte Rifugio Forcola Trafoi	2.153 m	+39 0473 61 15 77 +39 335 683 01 44	Anfang Juni - Anfang Oktober Inizio giugno - inizio ottobre Early June until early October	Winter geöffnet Aperto in inverno Open in Winter	www.seilbahnsulden.it
Kanzel Pulpito Sulden/Solda	2.320 m	+39 0473 61 30 97	Anfang Juni - Anfang Oktober Inizio giugno - inizio ottobre Early June until early October	Winter geöffnet Aperto in inverno Open in Winter	www.seilbahnsulden.it
Langenstein Orso Sulden/Solda	2.350 m	+39 0473 61 30 73	Anfang Juni - Anfang Oktober Inizio giugno - inizio ottobre Early June until early October	Winter geöffnet Aperto in inverno Open in Winter	www.seilbahnsulden.it
Madritschhütte Rifugio Madriccio Sulden/Solda	2.820 m	+39 0473 61 30 47	Ende Juni - Anfang Oktober Fine giugno - inizio ottobre Late June until early October	Winter geöffnet Aperto in inverno Open in Winter	www.seilbahnsulden.it

Gomagoi

Gomagoi, als geographisches Bindeglied zwischen Prad, Suldén, Stilfs und dem Stilfserjoch, bietet seinen Gästen eine Vielzahl an Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten – ob mit dem Fahrrad aufs Stilfserjoch, zum Skifahren nach Suldén oder Trafoi, mit dem Berführer auf den Ortler oder zum Wildgehege nach Stilfs. All das wartet auf Sie inmitten des Nationalparks Stilfserjoch.

Gomagoi, come anello di congiunzione tra Prato, Solda, Stelvio e il Passo dello Stelvio, offre ai suoi ospiti numerose possibilità per il tempo libero e le vacanze – dal Passo dello Stelvio in bicicletta, allo sci a Solda oppure a Trafoi, sull'Ortles con la guida alpina o una visita al recinto di Stelvio. Tutto ciò Vi aspetta nel cuore del Parco Nazionale dello Stelvio.

Gomagoi is a geographic link between Prato (Prad), Solda (Suldén), Stelvio (Stilfs) and the Stelvio (Stilfserjoch) Mountain Pass. The village offers a variety of recreational activities: biking to the Stelvio (Stilfserjoch) Mountain Pass, skiing in Solda or Trafoi, climbing Mount Ortles (Ortler) with a guide, and visiting the game reserve in Stelvio are just some of the options available at Stelvio (Stilfserjoch) National Park.



Unterkünfte | alloggio | accommodation

Hotel

GALLIA

F3 153

★★★



Das Hotel Gallia ist familiäres und mit Herz geführtes Haus mit viel Liebe zum Detail. Gemütliche Stuben und heimelige Zimmer laden zum Verweilen ein.

L'Hotel Gallia con il suo ambiente familiare è il punto ideale per passeggiate ed escursioni nel Parco Nazionale dello Stelvio.

Hotel Gallia is your home away from home. Passionate about details, wholeheartedly dedicated to the comfort of our guests.



Gomagoi 18 | 39029 Gomagoi
+39 0473 61 17 73 | info@hotel-gallia.it | www.hotel-gallia.it

Hotel

GOMAGOIERHOF

F3 152

★★★





Gomagoi 25 | 39029 Gomagoi
+39 0473 61 17 61 | info@gomagoierhof.it | www.gomagoierhof.it

Gasthof

Albergo

Inn

★★★

TRUSHOF

F3 150



Familiärer, naturverbundener Gasthof – Urlaub auf dem Bauernhof, moderne Zimmer und Ferienwohnungen, totale Ruhe und Entspannung. Hofeigene Produkte.

Atmosfera individuale e trattamento personale, stanze e appartamenti moderni, tranquillità e relax. Offriamo specialità tirolesi e prodotti del maso.

Guesthouse, farm holidays, modern equipped rooms and holiday flats. Familiar atmosphere, ease and comfort, close to nature. We offer farm products.



Trus 3 | 39029 Gomagoi
+39 0473 61 17 94 | info@trushof.com | www.trushof.com



Unterkünfte | alloggio | accommodation

PURE MOUNTAIN RESORT PARADIES ★★★★★	Hauptstraße 105 Via Principale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 30 43
HOTEL ORTLES ★★★★S	Trafoi 2	39029 Trafoi	+39 0473 61 17 16
HOTEL ALPINA ★★★★	Forststraße 76 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 86 18 55
ALPINA RESIDENCE ★★★	Forststraße 74 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 31 10
APP. MIRAMONTE ✱	Hauptstraße 77B Via Principale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 31 18
HAUS RITA ✱✱	Forststraße 48 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 31 10
HOTEL SPORT ROBERT ★★★★	Hauptstraße 28 Via Principale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 30 33
HOTEL TIROL ASTORIA ★★★★	Hauptstraße 16 Via Principale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 30 39
HOTEL LIVRIO ★★★★	Stilfserjoch / Passo Stelvio	39029 Stilfserjoch/Passo Stelvio	+39 0342 90 40 50
DEP. PICCOLO LIVRIO ★★★★	Stilfserjoch / Passo Stelvio	39029 Stilfserjoch/Passo Stelvio	+39 0342 90 44 62
HOTEL STILFSEJRJOCH ★★★★	Stilfserjoch / Passo Stelvio	39029 Stilfserjoch/Passo Stelvio	+39 0342 90 31 62
HOTEL THÖNI 3000 ★★★★	Stilfserjoch/Passo Stelvio	39029 Stilfserjoch/Passo Stelvio	+39 0342 90 33 21
PICCOLO HOTEL ★★★★	Forststraße 27 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 86 18 55
HOTEL WALDRUHE ★★★★	Forststraße 1 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 327 660 78 76
GLACIER ROCK GUESTHOUSE ★★★★	Hauptstraße 41 Via Principale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 30 43
HAUS PICHLER ✱✱	Karmatschweg 29 Via Karmatsch	39029 Stilfs/Stelvio	+39 335 562 90 41
VILLA ENZIAN ✱✱	Hauptstraße 27 Via Principale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 36 50
STILFSEJR HÜTTL MIT BLICK AUF KÖNIG ORTLER ✱✱	Rofnaweg 24 Via Rofna	39029 Stilfserbrücke	+39 392 342 54 81
HAUS THOMA ✱	Rofnaweg 18 Via Rofna	39029 Stilfserbrücke	+39 331 184 93 11
GASTHOF WEISSKNOTT ★	Stilfserjoch/Passo Stelvio	39029 Stilfserjoch/Passo Stelvio	+39 371 309 07 17
CAMPING CARAVAN PARK ★	Forststraße 33-35 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 86 18 55
CAMPING ALPINA MOUNTAIN CARAVAN PARK ★	Forststraße 33-35 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 0473 86 18 55
RESIDENCE PARC LODGE ★★★★S	Kirchweg 7 Via della Chiesa	39029 Suldén/Solda	+39 0473 61 31 33
CHALET OURTLES PÄRG ✱✱✱✱✱	Forststraße 9 Via Forestale	39029 Suldén/Solda	+39 333 283 76 58

Stilfserjoch

Passo Stelvio

Auf den Spuren eines Fausto Coppi mit dem Rennrad hinauf bis auf 2757m, skifahren im Sommer, langlaufen auf 2800 m über dem Meeresspiegel - Die Einzigartigkeit des Stilfserjoch-Passes ist beinahe spürbar. Von Ende Mai bis Ende Oktober können Sie die Natur- und Sporterlebnisse rund ums weltberühmte Stilfserjoch genießen.

Sulle orme di Fausto Coppi con la bicicletta da corsa su fino a 2.757 metri, lo sci estivo e lo sci di fondo a 2.800 metri sul livello del mare – l'unicità del Passo dello Stelvio si può quasi percepire. Dalla fine di maggio alla fine di ottobre le esperienze a diretto contatto con la natura e quelle sportive Vi faranno passare momenti indimenticabili nella zona del famosissimo Passo dello Stelvio.

Cycle up to an elevation of 2,757 metres like Fausto Coppi (former cyclist) once did or go summer skiing and cross country skiing at 2,800 metres above sea level - the uniqueness of the Stelvio (Stilfserjoch) Mountain Pass is almost tangible. You can enjoy the outdoors- and sporting events around the world-famous Stelvio Pass from late May to the end of October.



Unterkünfte | alloggio | accommodation

Berghotel
Albergo alpino
Mountain lodge

BAITA ORTLER

A1 142

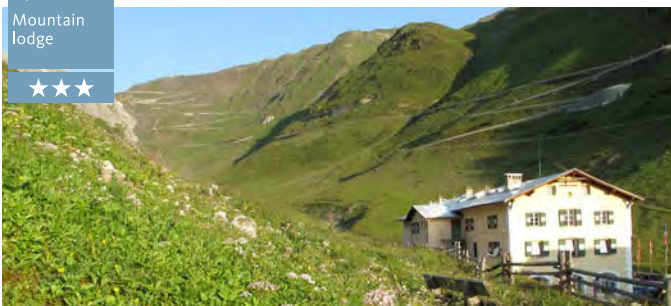


Stilfserjoch/Passo Stelvio I 39029 Stilfs/Stelvio
+39 0342 90 32 32 I +39 348 266 30 72
info@baitaortler.net I www.baitaortler.net

Berghotel
Albergo alpino
Mountain lodge

FRANZENSHÖHE

B1 139



Atemberaubend, hochalpin auf 2.188m im Herzen des Nationalparks Stilfserjoch, liegt das historische Berghotel Franzenshöhe. Authentisch und dennoch modern genießen Sie ihren Aufenthalt bei außergewöhnlicher Küche im Inhaber geführtem Hotel. Ein Paradies nicht nur für Murmeltiere.

Mozzafiato, in alta montagna a 2.188 m nel cuore del Parco Nazionale dello Stilfserjoch, si trova lo storico Berghotel Franzenshöhe. Autentico ma moderno, potrete godervi il vostro soggiorno con una cucina eccezionale in questo hotel gestito dal proprietario. Un paradiso non solo per le marmotte.

Breathtaking, highy alpine at 2.188m in the heart of the Stilfserjoch National Park, lies the historic Berghotel Franzenshöhe. Authentic and yet modern, enjoy your stay with an exceptional cuisine in the owner - managed hotel. A paradise not only for marmots.

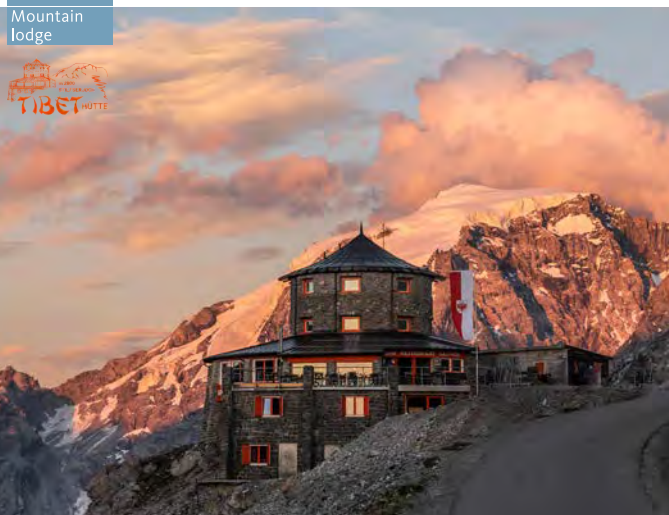


Passstraße 47 Passo Stelvio I 39029 Stilfserjoch/Passo Stelvio
+39 0473 61 17 68 I +39 335 532 17 14
karin@franzenshoehe.com I www.franzenshoehe.com

Berggasthof
Albergo alpino
Mountain lodge

TIBET HÜTTE

B1 140



Stilfserjoch 10 Passo Stelvio I 39029 Stilfs/Stelvio
+39 348 287 78 57 I tibet.passostelvio@rolmail.net I www.tibet-stelvio.com

Prad am Stilfserjoch

Prato allo Stelvio

Prad, am Fuße des Stilfserjochpasses, zählt gemeinsam mit den umliegenden Ortschaften Agums und Lichtenberg zu den sonnigsten Gegenden des gesamten Vinschgaues. In einmalig schöner Landschaft bestaunt man die Apfelblüte, blickt über grüne Wiesen, hinauf zu den Berghöfen und hin zu den schneebedeckten Gipfeln der Gletscher.

Prato, ai piedi del Passo dello Stelvio, insieme alle località circostanti Agumes e Montechiaro è la zona più soleggiata dell'intera Val Venosta. In un paesaggio straordinariamente bello ci si può stupire per la bellezza della fioritura dei meli, si può far correre lo sguardo su verdi prati e fin su sulle malghe e poi ancora più su fino alle cime innestate dei ghiacciai.

Prato, which is situated at the foot of the Stelvio Mountain Pass, is one of the sunniest areas in the whole of Val Venosta Valley. Admire the apple blossoms and overlook green lawns, mountain farms and the snow-covered peaks of the glaciers in this extraordinarily beautiful landscape.



Unterkünfte | alloggio | accommodation

Residence – Garni	Haus TSCHENETT	J6	14
★★★			



Kieferhainweg 14 Via Pineta I 39026 Prad am Stilfserjoch/Prato allo Stelvio
+39 348 415 33 59 | info@haustschenett.com | www.haustschenett.com





Die hochalpine Bergwelt von Sulden und Trafoi ist nicht nur ein Eldorado für Skifahrer, Snowboarder und Freerider sondern auch für Skitourengeher, Langläufer und Schneeschuhwanderer.

Il paesaggio alpino di alta montagna di Solda e Trafoi non è solo il paradiso per sciatori, snowboarder e freerider ma anche per gli scialpinisti, i fondisti e gli escursionisti con le racchette da neve.

The high-Alpine mountain world of Solda and Trafoi is not only a paradise for skiers, snowboarders and freerider but also for ski tourers, cross-country skiers and snowshoe hikers.



Skifahren lernen in den Skigebieten Sulden und Trafoi

In den Skischulen im Ortlergebiet können die Kursteilnehmer vom Können und der Erfahrung ehemaliger Ski-Profis und Skitrainer lernen. Auch die Kleinsten sind in den Skischulen im Ortlergebiet bestens versorgt. Im Yeti Club im Skigebiet Sulden sowie im Skikindergarten der Skischule Trafoi.

Le scuole di sci nelle aree sciistiche di Solda e Trafoi

Nelle scuole di sci dell'area dell'Ortles gli istruttori qualificati mettono la loro esperienza e professionalità a disposizione degli utenti. Nelle scuole di sci dell'area dell'Ortles, anche i piccoli sciatori sono in ottime mani. Nello Yeti Club dell'area sciistica Solda e nell'asilo neve della scuola di Trafoi.

Ski Schools in the ski areas at Solda and Trafoi

At the ski schools of the Ortler region, participants can learn to ski from skilled and experienced ski instructors. Even the youngest students are catered to at the ski schools of the Ortler area. At the Yeti Club in the Solda/Sulden ski area as well as the ski kindergarden of the ski school in Trafoi.



Eine Vielzahl an Wegen, Bergpfaden, Klettersteige und Trails ermöglicht es, die facettenreiche Kulturlandschaft dieser einzigartigen Region auch im Sommer beim Wandern, Klettern, Mountainbiken oder Radfahren zu erkunden.

Una moltitudine di sentieri, vie di montagna, via ferrata e trail consentono di scoprire il variegato paesaggio culturale dell'area dell'Ortles con escursioni, rampicante, mountain bike o bicicletta.

A huge number of paths, mountain trails, via ferrata and bike trails enable visitors to explore the multi-faceted cultural landscape of this unique region by foot, climbing, mountain bike or road bike.



Die Alpinschule Ortler

ist der ideale Partner für alle jene, die die Bergwelt des Ortlergebietes in der Gruppe erleben möchten. Egal ob Winter oder Sommer die erfahrenen und geschulten Bergführer begleiten die Teilnehmer auf individuellen Führungen und Gruppenführungen hin zu den lohnenswertesten Zielen der Region.

La scuola d'alpinismo Ortles

è il partner ideale per chi desidera conoscere le cime del massiccio. Con le guide esperte e professionali della scuola d'alpinismo Ortles gli appassionati di montagna sono in ottime mani, sia per uscite individuali che di gruppo. Insieme si parte alla scoperta degli angoli più belli della regione.

The Alpine school in the Ortler region

are an ideal partner for all who wish to experience the mountains of the Ortler region as part of a group. Experienced and trained mountain guides of the Alpine schools lead participants on individual guided tours and group tours to the most worthwhile destinations in the area.

Nationalparkhäuser



Aquaprad

Das Nationalparkhaus aquaprad befindet sich in Prad am Stilfserjoch. In zwölf geräumigen, naturechten Aquarien können 35 heimische Fischarten bestaunt werden. Hier erleben die Besucher auf eindrucksvolle Weise die alpine Fischfauna, vom Gebirgsbach bis zum Fluss, vom Hochgebirgssee bis zum Auwaldtümpel.

Il Centro Visite aquaprad si trova a Prato allo Stelvio. Dodici grandi acquari si possono ammirare 35 specie di pesci che popolano le acque delle Alpi: dal torrente al grande fiume, dal lago d'alta quota allo stagno paludoso di fondovalle.

The visit center aquaprad is situated at Prato allo Stelvio. 35 local fish species can be seen in twelve spectacular tanks. In an impressive manner, visitors will receive insight into the local fish fauna – from mountain streams to rivers, from high mountain lakes to the floodplain.





Naturatrafoi

Das Nationalparkhaus naturatrafoi befindet sich in Trafoi, unmittelbar an der Stilfserjochstraße. Die Ausstellung erlaubt faszinierende Einblicke in die Geologie der Ortlergruppe und in das Überleben, in die Anpassungen und Strategien von Pflanzen und Tieren unter den extremen klimatischen Bedingungen des Hochgebirges.

Il Centro Visite „naturatrafoi“ si trova a Trafoi, lungo la strada che porta al Passo dello Stelvio. L'esposizione offre uno scorcio straordinario nella geologia della zona del massiccio dell'Ortles e spiega le diverse strategie adottate da fauna e flora per sopravvivere alle condizioni atmosferiche spesso molto dure in alta montagna.

The visitor centre 'naturatrafoi' is situated in Trafoi at the Stilfserjochroad. The exhibition offers interesting insight into the geology of the Ortler group and the survival and adjustment of flora and fauna to the extreme climate conditions in the high mountain region.



Museen



Messner Mountain Museum – Alpine Curiosa

Im kleinen Museum Alpine Curiosa, einer ehemaligen Bergsteigerunterkunft am Fuß des Ortlers in Sölden, erzählt Reinhold Messner anhand von Kuriositäten die Geschichte des Alpinismus aus ganz persönlicher Sicht.

Nel piccolo museo Alpine Curiosa, uno degli ex alloggi per alpinisti ai piedi dell'Ortles a Solda, Reinhold Messner, sulla base di curiosità, racconta la storia dell'alpinismo da un punto di vista assolutamente personale.

At the Alpine Curiosa museum – a small former mountaineers' lodge at the foot of the Ortles in Solda – Reinhold Messner uses curiosities to tell the story of Alpinism from a highly personal perspective.



Messner Mountain Museum – MMM Ortles

Im MMM Ortles erzählt Reinhold Messner von den Schrecken des Eises und der Finsternis, von Schneemenschen und Schneelöwen, vom White Out und dem dritten Pol.

MMM Ortles incontriamo il terrore del ghiaccio e dell'oscurità, i miti dell'uomo delle nevi e del leone delle nevi, il white out e il terzo polo, in un viaggio attraverso due secoli di storia degli attrezzi da ghiaccio, dello sci, dell'arrampicata su ghiaccio e delle spedizioni ai poli.

At MMM Ortles Reinhold Messner tells of the Terrors of Ice and Darkness, Snow People and Snow Lions, the Whiteout and the Third Pole.



Museum für das Ortlergebiet

Das Museum für das Ortlergebiet ist Ausdruck von Leidenschaft und Liebe für das Ortlergebiet: Geschichte, Kultur und Weltkrieg.

Museo per la regione dell'Ortles

Il Museo per la regione dell'Ortles è frutto della passione e dell'amore per questo angolo di terra: storia, cultura e guerra mondiale.

Ortler Area Museum

The "Museum for the Ortles Region" is an outpouring of passion and love of the Ortler region: history, culture and World War.



Der Einstieg

Geschichte kommt ans Licht. Bergbau und Archäologie im Ortlergebiet.

La storia riaffiora. Miniere e archeologia nell'area Ortles.

History comes to light. Mining and archaeology in the Ortler area.

Brauchtum im Ortlergebiet



PFLUAGZIACHN

Stilfs/ Stelvio

Eine alte, bäuerliche Faschingstradition. Findet alle zwei Jahre (gerade) am Samstag nach den Unsinnigen Donnerstag statt.

Un'antica tradizione carnevalesca contadina. Ogni due anni a sabato dopo giorno carnevale.

An old, rural carnival tradition. Every alternate year on Saturday after carnival day.



KLOSEN

Stilfs/ Stelvio

Das Lärmritual in Stilfs. Am ersten Samstag im Dezember

Il rituale rumoroso a Stelvio. Il primo sabato di dicembre

The Ritual of Noise in Stelvio. On the first Saturday in December



ZUSSELRENNEN

Prad am Stilfserjoch/ Prato allo Stelvio

Der Prader Fastnachtsbrauch. Findet jedes Jahr am Unsinnigen Donnerstag statt.

La tradizione carnevalesca di Prato allo Stelvio. Si svolge ogni anno nel giovedì grasso.

The carnival tradition in Prato. Takes place every year on Shrove Thursday.



MASCHGERTANZ

Prad am Stilfserjoch/ Prato allo Stelvio

Ein alter Karnevalsbrauch. Am Faschingssonntag und Faschingsdienstag.

La cerimonia di un'usanza unica in tutto l'arco alpino. Domenica di Carnevale e Martedì Carnevale.

A ceremony takes place that is unique in the entire Alps. On Carnival Sunday and Carnival Tuesday.

VinschgauCard

Den Vinschgau und ganz Südtirol unbegrenzt und kostengünstig entdecken

Mit Beginn der Sommersaison erhalten Sie von uns die VinschgauCard. Damit ermöglichen wir Ihnen kostenlose Fahrt mit der Vinschgerbahn und allen anderen öffentlichen Verkehrsmitteln in ganz Südtirol. Nach Vorweis der VinschgauCard erhalten Sie zudem Ermäßigungen bei Seilbahnen, Museen und Freizeiteinrichtungen.

Highlight: Als ganz besonderes Highlight ermöglicht Ihnen die VinschgauCard an ausgewählten Attraktionen im gesamten Vinschgau exklusive Zusatzleistungen, die ausschließlich Inhabern der VinschgauCard vorbehalten sind.

Wir händigen Ihnen die VinschgauCard am Tag Ihrer Anreise aus. Sie hat Gültigkeit für den gesamten Aufenthalt in unserem Haus und ist nicht übertragbar.

Weitere Informationen zur VinschgauCard finden Sie auf www.vinschgaucard.net

Ortstaxe

Die Einnahmen aus der Ortstaxe werden für den Ausbau und die Erhaltung von Infrastrukturen und Dienstleistungen, sowie für die Organisation von kulturellen und sportlichen Veranstaltungen eingesetzt.

Die Ortstaxe wird pro Gast und Nächtigung von den Beherbergungsbetrieben eingehoben. Die Höhe dieser kommunalen Abgabe richtet sich nach der Kategorie des Betriebes. Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren sind von der Abgabe befreit.

Die Ortstaxe wird bei Abreise fällig und ist in der Rechnung gesondert ausgewiesen.

Die Ortstaxe (local tax) beträgt 2018/2019 zwischen Euro 1,05 und Euro 2,00 pro Gast (ab 14 Jahren) und Nächtigung.

VenostaCard

Scoprire risparmiando e senza limiti la Val Venosta e tutto l'Alto Adige

Dalla stagione estiva riceverà da noi la VenostaCard. Questa vi permetterà di utilizzare gratuitamente il treno della Venosta e tutti gli altri mezzi pubblici dell'Alto Adige. Presentando la VenostaCard otterrete inoltre sconti per l'utilizzo delle funivie e per l'entrata nei musei e nei parchi di divertimento o sportivi.

Highlight: Un pregio particolare della VenostaCard è che questa permette di utilizzare servizi aggiuntivi, riservati unicamente ai possessori di VenostaCard, in siti selezionati in tutta la Val Venosta.

Vi consegneremo la VenostaCard al vostro arrivo. È valida per tutto il periodo del vostro soggiorno nel nostro esercizio e non è trasferibile.

Più informazioni sulla VenostaCard su www.vinschgaucard.net

Imposta di soggiorno

Le entrate generate dall'imposta di soggiorno verranno impiegate sia per la costruzione ed il mantenimento di infrastrutture e servizi, sia per l'organizzazione di manifestazioni sportive e culturali.

L'imposta di soggiorno, determinata per persona e per pernottamento, viene riscossa dalle strutture ricettive. L'ammontare della suddetta imposta viene determinato in base alla categoria di struttura ricettiva.

Sono esenti dall'imposta bambini ed adolescenti sotto i 14 anni. L'imposta di soggiorno viene pagata al momento della partenza ed è riportata sulla fattura del soggiorno in struttura, con una voce a sé stante.

La tassa di soggiorno per gli anni 2018 e 2019 è fissata tra Euro 1,05 e Euro 2,00 per ospite (a partire dai 14 anni) e pernottamento.

Venosta Valley Card

When visiting the Venosta Valley and South Tyrol, be sure to take advantage of our new cost-saving offer!

The new Venosta Valley Card will be issued to our guests as from summer. It will enable free utilization of the Venosta Valley train as well as all other types of public transport throughout South Tyrol. By simply showing your Venosta Valley Card, you'll also receive various discounts such as on cable-car rides, museums and recreational facilities.

Highlight: A special advantage of the Venosta Valley Card is that it permits access to extra services for the exclusive use of cardholders in selected sites throughout the Venosta Valley.

The Venosta Valley Card will be handed to you upon your arrival and will be valid for the duration of your entire stay. Please note that the Venosta Valley Card is not transferable.

More information about the Venosta Valley Card on www.vinschgaucard.net

Local tax

The revenue from this local tax will be used for the expansion and maintenance of infrastructure and services, as well as for the organization of cultural and sports events.

The local tax will be levied at all lodging establishments, on a per-guest and per-overnight-stay basis. The amount is contingent upon the category of the establishment. Children and adolescents under 14 years of age are exempt from levy.

The local tax is payable upon departure and is listed separately on the invoice.

In 2018 and 2019, the local tax will total between Euro 1,05 and Euro 2,00 for each guest (14 years of age and over) per overnight stay.

Legende | leggenda | legend

	Sterne – Hotels, Gasthöfe, Pensionen Stelle – hotel, alberghi, pensioni Stars – hotels, inns, guesthouses		Hunde nicht erlaubt Cani non ammessi Dogs not allowed
	Sonnen – Private Zimmervermietung Soli - affittacamere privati Suns – private rooms for rent		Internetzugang Accesso a internet Internet access available
	Blumen – Urlaub auf dem Bauernhof Fiori – Agriturismo / vacanza al maso Flowers – Farm Holidays		Kinderspielplatz Parco giochi Playground
	Appartements Appartamenti Apartments		Kinderspielzimmer Stanza giochi per bambini Playroom for children
	Bar		Kochnische und/oder Küchenbenutzung Angolo cottura e/o uso cucina Kitchenette or use of kitchen
	Barrierefrei Senza barriera architettonica Fully accessible		Konferenz-/ Seminarraum Sala conferenze/seminari Conference/seminar room
	Bauernhof mit Viehzucht Maso con bestiame Farm with livestock breeding		Kreditkarte Carta di credito Credit cards accepted
	Beautyabteilung Trattamenti di bellezza Beauty treatments		Liegewiese oder Terrasse Prato o terrazza Sunbathing lawn or terrace
	Brötchenservice Servizio pane fresco Baked goods delivered		Massagen Massaggi Massages
	Dampfbad Bagno turco Steam bath		Parkplatz Parcheggio Parking area
	Diätküche / Vollwertküche Cucina dietetica/integrale Diet/whole-food cuisine		Raucherraum Saletta fumatori Smoking room
	Dusche und/oder Bad Doccia Shower		Safe im Zimmer Cassaforte in camera Room with safe
	Etagenbad/-dusche Bagno/doccia al piano Shared bath/shower		Sauna
	Fahrradverleih Noleggio biciclette Bicycle hire		Schlaf- und Wohnraum getrennt Camera e soggiorno separati Bedroom and living room separated
	Fahrstuhl Ascensore Elevator		Skidepot Deposito sci Ski room
	Fitnessraum Sala fitness Fitness room		Solarium
	Freibad Piscina all'aperto Outdoor pool		Stromanschlüsse für Caravan Allacciamento elettrico per caravan Power connection for caravans
	Frigobar im Zimmer Camera con frigobar Room with bar		Suiten Suite Suites
	Garage und/oder überdachter Parkplatz Garage e/o parcheggio coperto Garage or covered parking		TV im Zimmer / Appartement TV in camera / appartamento TV in room / apartment
	Geschirr vorhanden Stoviglie disponibili Tableware available		Waschmaschine / Trockner Lavatrice / asciugatrice Washing machine / dryer
	Geschlossener Radabstellplatz Deposito bici / struttura chiusa Covered bike storage area		Wäsche vorhanden Biancheria disponibile Laundry facilities
	Glutenfreie Küche Cucina senza glutine Gluten-free cuisine		WIFI
	Grillmöglichkeit Posibilità di grigliata BBQ site		Werkzeug im Haus attrezzi in casa Tool in the house
	Hallenbad Piscina coperta Indoor pool		Öffentlicher Skibus / Skibushaltestelle beim Haus Servizio skibus / Fermata skibus presso la casa Ski bus service / Ski bus stop by the house
	Hot Whirl Pool Jacuzzi		Öffentlich zugängliches Restaurant Ristorante pubblico Restaurant open to the public
	Hund erlaubt Cane ammessi Dog allowed		

Tipps für Ihre Urlaubsplanung:

Alle Wanderungen, Radwege, Sehenswürdigkeiten, Ski- und Langlaufgebiete auf einem Blick. Mit der interaktiven Karte „Vinschgau – Terra Raetica“ immer auf der richtigen Spur.

Consigli per pianificare la vostra vacanza:

Panoramica di tutte le escursioni, le piste ciclabili, i luoghi da visitare, le aree sciistiche per discesa e fondo. Con la carta interattiva Val Venosta ... Terra Raetica siete sempre sulla via giusta.

Tips for planning your holiday:

All walking tours, cycling trails, places of interest, skiing and cross-country ski areas at a glance. With the interactive map of Venosta Valley – Terra Raetica you are always on the right track.

Anreise:

Infos zur Anreise mit PKW, Bus, Bahn und Flugzeug finden Sie unter www.ortler.it

Arrivare:

Informazioni per l'arrivo in auto, treno, autobus e aereo, visita il sito www.ortler.it

Getting Here:

Information for arrival by car, train, bus and plane can be found under www.ortler.it

© Tourismusverein Ortler

Fotos: IDM Südtirol: Alex Filz, Armin Terzer, Damian Pertoll, David Schreyer, Frieder Blickle, Klaus Huber, Malthe Wöhler, Manuel Ferrigato, Michael Meusburger, Oliver Lair, Thomas Grüner, trickytine

Konzeption und Gestaltung/Ideazione e progettazione: Unikum Design



